

و چون نجباء هم دارای نفوذ زیادی بودند دو قوه باطنی بهمدیگر دست میداد که از قدرت شاه بکاهد با این ترتیب شاهان عاقل و قوی الاراده لازم بود نا موازن را حفظ کنند و همینکه زمانی میرسید که شاهان متوسط و غیر ممتاز به تخت سی نشستند ابراز رو به ضعف با اخاطط عیرفت چنانکه فسمتها ای از این دوره یعنی بعد از شاپور اول نا شاپور دوم و بعد از این شاه نا بزرگد اول زمان ضعف ایران ساسانی و دوره بعد از خسرو پرویز نا سلط مسلمین بر ایران زمان اخاطط آلت ولیکن باید گفت که خوشبختی سلسله ساسانی از اینجا بود که شاهان نامی با خوب زیاد داشت فی الواقع اگر این دوره را با دوره های سابق ایران مقایسه کنیم این مطلب کاملا معلوم میشود دوره مدها بیک شاه نامی ایران داد که هر و خشنتر بود (دیاگو معلوم نیست شخص ناریخی باشد) دوره هخامنشی دو شاه بزرگ به وجود آورد کوروش بزرگ و داریوش اول همیچه دیدم اشخاصی بودند که از کثرت سفاکی و کارهای پروریه مردم را بیزار و متنفر نمودند با اشخاصی حست و فقد اراده که حکومت را بخواجه سرایان و زنها واگذار دند دوره اشکانی چهار شاه خوب برای ایران نهیه کرد مهرداد کبیر - ارد اویل - فرهاد چهارم - بلاش اول - ولی دوره ساسانی هفت شاه نامی با ممتاز ایران داد اردشیر اول - شاپور اول - شاپور کبیر - بزرگد اول - بهرام پنجم غباد اول - خسرو اول (انوشیروان) اینها شاهانی بودند که نوالستند در تشکیلات جامعه ایران آن زمان که باعلی درجه اشرافی بود موازن را حفظ و مرکزت را همواره تأیید نمایند سایرین هم باستثنای یکی دونفر اگر پیای شاهان نامی نمی رسیدند کارهای بی رویه هم نمی کردند و بقدر قوه برای رفاه مردم میکوشیدند مثل نرسی و اردشیر دوم و فیروز اول و غیره نا خسرو پرویز برای حفظ اصل مرکزت شاهان ساسانی دو وسیله بکاربردند

تحکیم مبانی ادارات و اصلاحات اشکری فی الواقع – در دوره های قبل استحکام ادارات دولتی بدرجه استحکام دوره ساسانی نمیرسید در این دوره مبانی آن حکم و تنظیمات آن مورد نهایت دقت بود . جهت این توجه مخصوص نیز معلوم است چه ادارات وسیله مرکزیت و مابین شاه و ممالک نابعه واسطه بودند و اراده مرکز از این راه اجرا می شد این است که می بینیم دخول به ادارات برای هر طبقه نمکن نیست و برای دیوان شرائط مشکلی از حیث صفات شخصی و خانواده و معلومات و دانستن زمان فارسی (پهلوی) و خط و غیره مقرر است یکی از خصائص دوره ساسانی امتیاز قشون آن دوره بر قشون دوره های سابق است در اینجا باز برای روشن بودن مطلب مقایسه قشون ساسانی با قشون ایران در دوره های قبل لازم است

خشون دوره هخامنشی باستانی ده هزار نفر جاویدان چربکی بود و چنانکه ببدیم قشون هخامنشی در اواسط و اواخر آن دوره به جنگ تن به قن معتاد نبود در دوره اشکانی باز قشون چربکی و سواره نظام پاوت در جنگ گریز ماهر بود ولی در مقابل پیاده نظام رومی نمیتوانست مقاومت کند و نیز فنون محاصره را فاقد بود اما در این دوره قشون ایران مزایای دوره های سابق را دار است یعنی سواره نظام ممتاز دارد – علاوه بر آن به جنگ تن به قن از زمان شاپور دوم معتاد شده و از علم محاصره نیز بهره مند است در این دوره چیز هائی دیده میشود که در دوره های دیگر نظری آرا نمی باید : در جنگ غباد با رومیها بیلیزاد سردار نامی روم از استقامت ایرانی ها و جنگ تن به قن آنها در حیرت می افتد – بهرام گور می خواهد ها رومی ها صلح کند سپاهیان جاویدان راضی نمی شوند و تکلیف می کنند که یک دفعه دیگر جنگ کنند – ساختو پرزا نا آخرین نفر می برد و تسليم نمی شود – در شانزده جنگی که ایران

با دو می کند چهار جنگ برای طرفین بی نتیجه است و اوضاع قبل از جنگ محفوظ می ماند در دوازده جنگ دیگر سه جنگ به بهره مندی رومی ها و نه جنگ بظفر باشی ایرانیها تمام می شود یعنی در هر چهار مرتبه جنگ یکی را ایران می بازد و سه جنگ را می برد در سرحدات شمال و شمال شرقی هدیشه لشکر ایران در مقابل مردمان سلحتور صحراء گرد قوی فاتح است باستانی زمان فیروز اول و شاید بزرگتر دوم از این اسکات معلوم است که قشون ایران از حال سابق بیرون آمده - و ورزیده و دارای شهامت شده بود اطلاعات تاریخی نیز دال بران است زیرا در زمان اردشیر اول قشون جاویدان هخامنشی زنده شد و اتوپیروان قشون چربی کی را مبدل به قشون دائمی نمود این کار از ضریب هائی بود که به پیکر ملوک الطوایف اشکانی با بعضی آثار باقی مانده آن وارد آمد از آنچه گفته شد این نتیجه کرفته میشود که خصائص دووه ساسانی عبارت است : اولاً از مرکزیت شدید نایماً از رسماً شدن مذهب زرتشت و برای حفظ مرکزیت دو چیز مورد نوجه مخصوص شده : ادارات منظم و محکم - قشون ورزیده دائمی در سایر چیزها ساسانیان با اشکانیان موافقند از آن جمله است دخالت ندادن خواجه سرایان و زنها باور دولق حالا باید دید که نتیجه تشکیلات غربی شده چه بود نتیجه همان بود که از تاریخ ایران ساسانی مشاهده میشود - هیچگاه قدرت داخلی و خارجی ایران قدیم بدرجۀ قدرت دولت ساسانی نبود اما قادرت داخلی از اینجا پیدا است که در این دورۀ باعثی کری و خود سری متفقین با حکام هیچ دیده نمیشود (برخلاف دوره هخامنشی و اشکانی) و اگر بهرام چوبین و شهرپراز باعثی شدند طغیان آنها ناشی از خبط های هرمن چهارم و خسرو پرویز و مصادف با او اخر دوره ساسانی بود ها وجود این نجباء و مردم با آنها هراحتی نکردند از حيث قدرت خارجی

مزینت ایران ساسائی باز مشهود است هخامنشیها توانستند در میدان جنگ کاملاً از عهده یونانیها برآیند و اگر در مدت هشتاد سال یونان در مدار سیاست ایران گردید بواسطه طلای ایران بود و با پدید آمدن اسکندر این سیاست خانمی یافت اشکانیان خوب از عهده رومیها برآمدند و شاید از این حیث بر ساسائیان هم برزی داشته باشند زیرا وقتی آنها با رومیها در گیر و دار بودند که امپراطوری روم در اوج عظمت خود بود ولیکن توانستند کاملاً جلو مردمان سلحشور قوی شمالی را که بایران هجوم می‌آوردند بگیرند چنانکه سک‌ها در ممالک شرق ایران و سیستان برقرار گردیدند و ایرانیها ناپول از ایران رانده شدند اما ایران ساسائی هم از عهده رومیها و یونانیها بخوبی برآمد و هم مردمان شرق و شمالی مزبور واعجز و بیچاره کرد یعنی سک‌ها را مطیع نمود - فشار هونها را در هم شکست - خزرها را کوشمالی سخت داد - دولت هیاطله را منقرض - ایرانیها و ارمنیها را دست نشانده و ترکهای آسیای وسطی را هاج گذار نمود اعبارة اخیری در این دوره که باید دوره پهلوانیش نامید ایران در جهات اربعه حدود خود از استداء فانع بود با بالاخره فانع در آمد

جهات انقراض - جهات ظاهری این انقراض

بطوریکه از احوال اوآخر این دوره بر می‌آید از این قرار است اولاً تشنگات مذهبی که در ایران روی داد : بلک فهرست اجحی مذهبی که در ایران پدید آمده با از خارجه بایران نفوذ یافته بود این نظر را تأبید می‌کند نایاباً سیاست غلط خسرو پرویز یعنی جنگهای ۲۷ ساله و می‌نتیجه او با روم و نحمیل مالیات‌های کراف و کرشکن بر اهالی که قوای ایران را تحملیل برد فالثاً پیدا نشدن شاه عاقل و قوی‌الاراده که زمام امور را به دست گرفته اصلاحاتی بر حسب مقتضیات وقت نماید این جهه اگرچه در درجه سوم نوشته شده ولیکن در اهمیت بالاتر

است تشکیلات ایران ساسانی شاهان عاقل و قوی الاراده لازم داشت و همینکه چنین شاهانی بعد از انوشیروان پیدا نشدند اخاطط شروع و بواسطه نهضت مسلمین باقراط خم شد زیرا موازنہ بهم خود داشت.

نتیجه‌ها

این سلسله در مدت چهار قرن رو باوج رفت و با وجود

اینکه مصادف با مشکلاتی شد که از موقع جغرافیائی ایران مابین امپراطور روم و مردمان نازه نفس قوی شمالی و شمال شرقی حاصل شده بود مشکلا را به نفع ایران حل نمود هر کاه مقتضیات عصر و موقع جغرافیائی ایران و عدم اخاطط سلسله ساسانی و بلکه ترق آن را در مدد طولانی چهار قرن با آن همه شاهان نامی یا خوب در نظر گیریم مابین نتیجه هایی که این سلسله نه فقط در تاریخ ایران نظیر نداشت بلکه در تاریخ عالم هم نظایر آن نادر است تشکیلات ساسانی در داخله ایران میراثی بود که از داریوش اول با آنها رسیده بود ولی چنین هایی که ساسانیان بر آن افزودند آنها را از جانشینان آن شاه بزرگ می‌باشند تی دارد؛ از آن جمله اس دخالت ندادن زنها و خواجه سرانان با این دو لحده ترتیب می‌باشند با شهامت - نحیم مبانی ادارات

راجح سلسله ساسانی نیز باید گفت که در زمان فتحیون شاه آن تولید علم و ادب در ایران شروع شد و اگر خسرو پروز دنباله آن را قطع نکرده بود دامنه «رنسانسی»^(۱) که رفته بود شروع شود امتدادی نداشت فی الواقع - در زمان انوشیروان در دفعه اولی ایرانی با علوم یونانی آشنایی و شهادت مورخین ادوار اولیه اسلامی در هیچ زمانی بقدر زمان این شاه در زبان پهلوی کتاب نوشته نشده و ادبیات پهلوی مابین اندازه ترق نکرده

(۱) - رنسانس نهضت علمی و ادبی بود که در اروپا در قرن شانزدهم شروع شد و اروپائی ها با اصل کتب یونانی و رومی آشنا شدند تا آن زمان علوم یونانی را در اروپا از توجه هایی که بزبانهای شرقی شده بوده فرا میگرفتند

بود بالاخره شهر های زیادی که از شاهان ساسانی باقی مانده و خرابه های سد ها و پل ها و قلاع و قصور و نیز ترقی حرف و صنایع ایران در آن دوره از چیز هائی است که بر جد بی حد آنها راجع به مملکت داری شهادت می دهد بنا بر این و بر آن چه در این باب کتاب گفته شده و ناماً مبتنی بر مدارک است مانند نتیجه میرسیم که دولت ساسانی هر چند کوچک تر از دولت هخامنشی ولی سر آمد دولت هائی بود که آریانهای ایرانی در ادوار تاریخی خود تشکیل نمودند

باب ششم

در زبان‌ها و خطوط ایران قدیم

فصل اول

در زبان‌های ایران قدیم

مقدمه — قبل از ذکر زبان‌های ایرانی لازم است بطور اختصار

کفته شود که علماء قوه اللغة وزبان شناسها زبان‌های ملل روى زمين را به شاخه‌ها و شعبه‌ها و تيره‌ها و غيره تقسیم کرده اند چه زبانه‌ائی که از يك شاخه با شعبه و غيره است از يك ریشه با ماده آمده بهمدیگر دو خیل از چیز‌ها شاهت دارد مثل اینکه شاخه‌ها و شعبه‌ها و غيره هر تزادی نیز مشابه بکدیگرند موافق موازیق که در دست است زبانه‌ائیکه امروزه در فلات ایران استعمال میشود با زبانهای هندیها شعبه مستقلی را تشکیل میدهد و این شعبه که هوسوم به زبانهای هند و ایرانی ه آریانی گردیده شعبه از شعب هند و اروپائی است از طرف دیگر زبانه‌ائیکه امروزه در ایران استعمال میشود غالباً از زبانهای دیگری که در عهود و ازمنه قبل استعمال میشده مشتق گردیده و بخورد تغیر یافته باشکل امروزی درآمده است چنانکه زبان امروزی ما از زبان بهلوی و آن‌هم از زبان پارسی قدیم آمده و آن‌بیز از زبان قدیمتری آمده که زبان سردمان آریانی بوده قبل از اینکه از هم جدا شده و به ممالک مختلفه رفته باشند این زبان را لابد باید آریانی نامید بنابر این میتوان گفت که زبان هارسی امروزه نویزبان پارسی قدیم است علماء زبان شناسی برای

فهیاندن در جه اشتراق «طبقه» را بیز اصطلاح کرده اند مثلًا میگویند زبان فارسی امروزه زمان ایرانی و از طبقه سوم است زیرا^(۱) این طبقه روی دو طبقه دیگر که زمان پهلوی و پارسی قدیم باشد نهاده شده است اما جهت عده تغییر زمان بمرور ایام از این است که انسان طبعاً مایل است حق المقدور از رُخت خود کاسته با صرف کثیرین وقت بیشترین نتیجه را بگیرد و چون لغات زمانهای اولی طولانی و صعّ التلفظ است بمرور این لغات از کثرت محاوره سائیده شده مختصر و سهل التلفظ میگردد و صرف اسماء و ضمایر از میدان میروند این تغییر غالباً از روی قواعد معین است یعنی حروف نکلی مباقنده و حروف معین مبدل به حروف معین میگردد مثل اینکه شاه را در زمان هخامنشیها خشیا^{تیه} می‌کفتند و همین کلمه است که باین صورت ساده و مختصر امروزه در آمده است و بهمین منوال خشتر شهر^(۱) و می‌نیوچیدزا منوچهر شده و قس علیه‌ها پس از این مقدمه مختصر باصل مقصود پرداخته گوئیم زمانهای^{تیه} که در ازمنه قدیمه در ایران استعمال می‌شده از این قرار است : اول پارسی قدیم که زمان کتبیه‌های شاهان هخامنشی است دوم زبانیکه آوستا در آن نوشته شده سوم زمان پهلوی یعنی زبانی که معمول دوره اشکانیان و ساسانیان بود و کتبیه‌های شاهان ساسانی و شرح آوستا (زند) و کتابهایکه در آورفان بافقه اند در آن زمان نوشته شده

پارسی قدیم — از جهت صور و صرف اسماء و غیره زبان

قدیمی محسوب و به زبان آوستائی و سالسکریتی نزدیک است زیرا هر سه زبان از زبان آریانی آمده و در عرض یکدیگر واقع است سانسکریت زمان شعبه هندی مردمان آریانی بوده و کتب مذهبی این مردمان در این زبان نوشته

(۱) - شهر یعنی مملکت استعمال می‌شده مثل ایران شهر و غیره

(କାର୍ତ୍ତିକା - ଶତାବ୍ଦୀ ଏବଂ ପରାବ୍ରାନ୍ତି)

၁၆၈၁ (၁၇၅၇) ခုနှစ် ချေမှတ်၏ ၁၁၀၁၁၂။ အားလုံး၏ ၁၁၁

ရုက်မြန်မာ့

شما	آه	نردهی	نردا	کنگوچیه میریا	آوه‌میا
از پیش‌مادر (۱)	ورد	نرده	نردری	کنگوچه	پارسی امروزه
عهات	نم	نردو	نردا	کنگوچیه می	آوستائی
آنس	شم	نردو	نردا	آوان‌هد	آسی
سماها	نلام	نردو	نردا	کنگوچیه سی	مانکرنی
آواج	آوم	کنگوچه	پیمار	کنگوچیه میریا	پارسی شدم
گفت	بردبارا	کنگوچه	پرس	پارسی امروزه	پارسی ببر (۵)
آواج تند	بردیم	کنگوچه	پرسچارات	کنگوچیه می	آوستائی
آوازن	بردیم	کنگوچه	پرسچاد	کنگوچیه سی	مانکرنی

(۱) - بودم در اینجا ماضی نام است به استرای و امروزه بعای آن شدم استعمال می‌شود

- (۲) - بینی پسر کوروس
- (۳) - بینی از زاده
- (۴) - غصت الفاظ هم مادر
- (۵) - غصت الفاظ از کنگوچه پسر
- (۶) - این علامت فرازها از هم جدا شده است

زبان پهلوی - این زبان هم بر دو قسم است: ۱)

پهلوی اشکانی ۲) پهلوی ساسانی اختلاف عایین این دو زبان جزئی است اولی زبان شمال ایران و دومی زبان جنوب ایران بوده اندازه تفاوت همان است که مابین زبانهای شمالی و جنوبی ایران موجود است در این زبان صرف آسهاد و ضمایر از میان رفته اینها است زبانهایی که سابقاً در ایران حرف میزدند زبان‌های سغدی و طخاری و خوارزمی قدیم ایز از زبانهای ایرانی بوده برای اینکه از زبان پهلوی نوئه در نظر قارئین ناشد چند سطر از کتابی که معروف به کارنامه اردشیر پاپکان است در اینجا درج و ترجمه آن پارسی امروزه بطور تحت اللفظ ضمیمه می‌شود (۱)

متن پهلوی - دوزی آردوان آواک آسواران و آرت خشیر او نجیر شد استاد - گوری آندر دشت بودرت و آرت خشیر و پوسی مسی آردوان از پسی آن گور تاخت و آرت خشیر آندر رسید تیری ایندون او گور زد کو تیر تالک پرپ آشگمپ آندر شد و دذیگر سوک بونگرت و گور آور یاک مرت آردوان و آسواران فراج رسید هند و پرسید کو این زشن کی گرت آرت خشیر گفت کو من گرت هم پوسی آردوان گفت کونه چه من گرت هم

ترجمه به پارسی امروزه - دوزی اردوان با سواران واردشیر به شکارگاه رفت گوی در دشت بگذشت واردشیر و پسر از رک اردوان از پی آن گور تاختند واردشیر در رسید تیری چنان بگور زد که تیر ناپرشکم فرو رفت و از طرف دیگر گذشت و گور بر جا مرد اردوان و سواران فراز رسیدند و پرسید که این

(۱) - چون هر زبانی تلفظ خصوصی دارد املاء تقریبی یعنی بطوری است که نوشته اند

زدن را کی کردار داشت که من کرده ام پس از داد و آن گفت که نه زیرا من کرده ام
 (خط متن هوزوارش است و در این چند سطر ۲۷ لغت آرامی بطور یکه در جای خود
 ذکر شده استعمال کردیده) (۱) از جلد دوم اساس فقه اللغه ابراني - گیتگروکوهن
 زبانها یکه امر و زه استعمال میشود از زبانها یکه مذکور آمده و مشهور ترین آنها
 از این قرار است: ۱) زبان دری یا زبان فردوسی که ها جزئی تغییراتی
 زبان ادبی امر و زه است ۲) سکردو ۳) بلوجی ۴) لری
 ۵) گیلکی ۶) هازندرانی ۷) زبانها یکه بعضی از ولايات دیگر ایران از
 قبیل گیری و زبان یهودیهای ایران و نظری و سیوندی وغیره ۸) زبان
 پشتون با یختو در افغانستان ۹) زبان بخاری یا تاجیکی در آسیای وسطی
 ۱۰) زبان ایست هادر قفقازیه در اینجا بیموضع نیست گفته شود که
 زبان دیگری هم در آسیای وسطی باقی اند که در زمان سابق متداول بوده
 و امر و زه متزول شده از آنجا که این زبان در سفر سابق یعنی
 سمرقند امر و زه معمول بود آزا سفری نامیده اند این زبان هم بواسطه
 زبان قدیمه از زمان آربانی آمده خطوطی از زبان مزبور در
 ۱۹۰۰ میلادی بدست آمده که از قرن اول و هفتم و نهم میلادی است
 زبان مزبور زبان ادبی وین الملکی مردمان آسیای وسطی بوده و زمان یعنوی
 که امر و زه در درجه زر افغان حرف میزنند از آن مشتق است در باب
 زمان سفری لازم است گفته شود که تیجه مطالعات و مذاقه علماء فن
 این است که هر چند زمان مزبور بواسطه زبان دیگری از زمان آربانی
 آمده ولیکن زبانها یکی نزد بکثر از زبانهای ایرانی است کلیه باید در
 نظر داشت که شعب پراکنده و کوچک زبانها ایرانی در رکستان افغان
 و روس و پاکستان زیاد است مثل یغنوی و زبان و خان و هروی و شغنان
 و بسیاری دیگر که بعضی از آنها متزول شده

(۱) - در اینجا بهلوی لغات مزبوره نوشته شده

فصل دوم

در خطوط ایران قدیم

خطوطیکه در ایران قدیم استعمال میشده از این قرار است: خط میخی
خط پهلوی - خط زند و لیکن بهتر است بگوئیم خط آوستائی
اول - خط میخی - به شکل میخ است که بطور عمودی با افقی
استعمال و از طرف چپ برایت نوشته شده این خط از خطوط
سکله و آسور اقباس گردیده و چنانکه میدانیم خط میخی اصل از
سومری ها است از خط میخی هارسی در فوق ذکری شده (صفحه
۱۸۰ الی ۱۸۳) و تکرار آن لزومی ندارد بنا بر این در اینجا فقط
شرح بعضی از کیفیات این خط اکتفا میشود این خط دارای چهل و
پنچ علامت است: پانزده علامت برای حروف واحد است بعض برای
نمایاندن یک حرف و بیست و یک علامت سیلاجی ها تقطیعی است یعنی
برای نمایاندن دو حرف مثل (دا) - (دو) - (دی) و قس علیهذا
چهار علامت ایدیوگرامی است یعنی دلالت بر تمام کله میگنند مثل
آهورَ مزد - شاه - زمین - مملکت بالاخره یک علامت حد فاصل
است ما بین کلات ناخواننده کلات را مخلوط نکند از آن چه درباب
این خط در فوق و در اینجا گفته شده معلوم است که این خط از
جیث مرحله نکاملی ما بین خط تقطیعی و الف بائی است و با آخری خیلی
نزدیک و امتیازش بر سایر خطوط میخی از این جیث است کتیبه های
شاهان هخامنشی بین خط نوشته شده و در زمان اشکانیان نیز چنانکه
دیدیم این خط هنوز بکلی متروک نشده بود ولکن باید تصور کرد
که شاهان هخامنشی فقط بزمان پارسی قدیم و بخط میخی هارسی کتیبه

می نویسانده اند ذیرا اولاً به بعضی از کتیبه های فارسی آنها ترجمه آسوری (بابلی) و عیلامی و فدرتاً آرامی علاوه شده تا بعضاً بعضی از شاهان هخامنشی کتیبه هائی بزبان و خط خارجی نویسانده اند آنهاست که معروف و طرف توجه علماء فن میباشد از این قرار است

اول - راجع به کوروش بزرگ اسطوانه از گل پخته در بابل یافته اند که دارای کتیبه ایست بزبان بابلی و قسمت اعظم آن محو شده این استوانه که دارای ۴ سطر است در موزه بريطانیائی است (مضمون آن در صفحه ۲۹ ذکر شده)

دوم - راجع به کبوچیه کتیبه، ایست که در روی یک مجسمه فرعون مصری بخطوط مصری قدیم (پروگلیف) نوشته شده و در موزه واتیکان روم است

سوم - متعلق بداریوش چند کتیبه بزبان و خط غیر پارسی یافته اند:
۱) کتیبه کوچکی در پستان که بزبان شوشی جدید است و مضمون آن هنوز معلوم نیست این کتیبه دارای ده سطر است ۲) یک تکرار مختصری از سه سطر کتیبه بزرگ داریوش بزبان شوشی جدید
۳) کتیبه نیز در چهار سال قبل پروفسور ارنست هرتسفلد در نقش رسم در مقبره داریوش اول یافته که از این شاه و در زبان آرامی است بعضی از قسمتها این کتیبه محو شده باقی قسمت ها را در شرف خواندن میباشند ۴) کتیبه ایست بزبان شوشی جدید مرکب از ۴ سطر در دیوار جنوبی قصری که در نخت جشید بنا شده بود ۵) کتیبه بزبان بابلی در نخت جشید ۶) استیل هائی بخط مصری قدیم که در نزدیکی کمال سوئز کشف گردیده

۷) کتیبه مفصلی که نیل المسخوط در نزدیکی کمال آب شیرین کشف شده و بخط مصری است کتیبه های مصری مذکور فهرستی است از اسامی مردمان مختلف که از

هر سر نا بوسپور (واقع در قریم در کنار دریای سیاه) سکونت داشتند و مضمون این فهرست را نوشه های هرودوت قایید میکنند زیرا معرف مذکور راجع به قشون کشی داریوش به مملکت سک ها اسم مردمانی را که در حوالی بوسپور بوده اند ذکر کرده

(۸) یک کتیبه یونانی است که دارای ۲۸ سطر است و در (مین چیلک) در آسیای صغیر در ۱۸۸۶ کشف شده

چهارم - کتیبه در نخت جشید از اردشیر اول در از دست بزمیان بابلی باقیه اند که دارای ۱۳ سطر است از سطور مذکوره قسمت چپ آن باقی است و ماقبل محو شده

پنجم - کتیبه نیز در نخت جشید از اردشیر دوم هخامنشی کشف شده که بزمیان بابلی و فقط دو سطر آن باقی است

کتیبه های شاهان هخامنشی که بزمیان پارسی قدیم کنده شده در جای خود ذکر گردیده فقط دو کتیبه دیگر لازم است بر آنها علاوه شود :

(۱) کتیبه از اردشیر دوم که در همدان باقیه اند و راجع بقصربی است که این

شاه ننا کرده در این جا نیز اسم مهر و اماهیتا بعد از هر مزد بوده شده

(۲) کتیبه که از همان شاه در توش کشف شده و مربوط بتأسیس قصری است خواندن خط میخی پارسی برای محققین خیلی مشکل بود زیرا اگر بخواندن خطوط مصری بزودی موفق شدند از اینجهت است که بعضی از کتیبه های مصری بزمیان شکلی که شبیه به فشنگ است گنجانده اند بنا بر این علیاء فن توالستند هالنسبة بزودتر الف بام زبان را بدست آورده معانی لغات را بواسطه ترجمه یونانی بزود نز درک نمایند ولیکن در ایران کتیبه ها بزمیان و خط پارسی قدیم و عیلامی و آسودی نوشته شده و هر سه زبان

و خط مجهرل بودها و جود این علماء اروپائی ها ذهنات زیاد موفق بخواندن این خط شده اند که جگاوه اروپائیان نسبت هاین خط در ۱۶۲۲ شروع گردید ولیکن ابتداء پیشرفت های بزرگ برای خواندن آن از ۱۸۰۲ بود و تقریباً در ۱۸۵۰ قرائت قسمی از کتبه های پیشون داریوش بدون غلط های نام رسیده الف باه خط کاملابدست آمد پس از پیشرفت مذکور قرائت کتبه های دیگر اشکالش کمز بود^(۱)

دوم — خط پهلوی این خط چنانکه می گویند از خط آرامی آمده و بر دو قسم است خط پهلوی اشکانی و ساسانی هر دو از داشت بچپ نوشته میشود ~~کنجهکاوی~~ راجع باین خط از ۱۶۶۷ یعنی از زمانیکه شاردن سیاح معروف فرانسوی از ایران سواد هائی از این خط ناروپا برداشروع و از ~~کتبه~~ های نقش رسم و نقش رجب که شاهان ساسانی در زمان پهلوی و یونانی نوشته اند استفاده شد در ابتداء سیل و ستر دُسّاسی^(۲) در ۱۷۹۳ میلادی بخواندن کتبه های کوتاه ساسانی موفق گردید بعد عملهائی مثل هُگن^(۳) بهمن درقه نزد نارسیها زبان پهلوی را آموختند و پس از آن بمرور بخواندن خط تحریری نیز آشنا گشتند خواندن این خط بجهانی که در فوق گفته شده (در صفحه ۴۵۵ باب پنجم) بسیار مشکل است تفاوت ما بین خط اشکانی و ساسانی زیاد نیست یعنی خطوط راست مبدل بخطوط مدور گردیده خط پهلوی اشکانی در دوره اشکانیان معمول بود و بعد از انفراس آن خط پهلوی

(۱) - اشخاصی که برای قرائت خطوط میغشی پارسی رنج برد اند زیاد و معروفترین آنها از اینقرارند *Grotefend E. Burnouf, Sir H. Rawlinson, G. Oppert.*

ذهنات راولین سُن انگلیسی رای این مقصود خصوصاً گرفته باشد بوده

(۲) — *Silvestre de Sacy.*

(۳) — *Haug.*

ساسانی آنرا منسون نمود خط اولی را بهلوی کلدانی نیز ند و لی بهتر است بهلوی اشکانی با شمایلی گفته شود

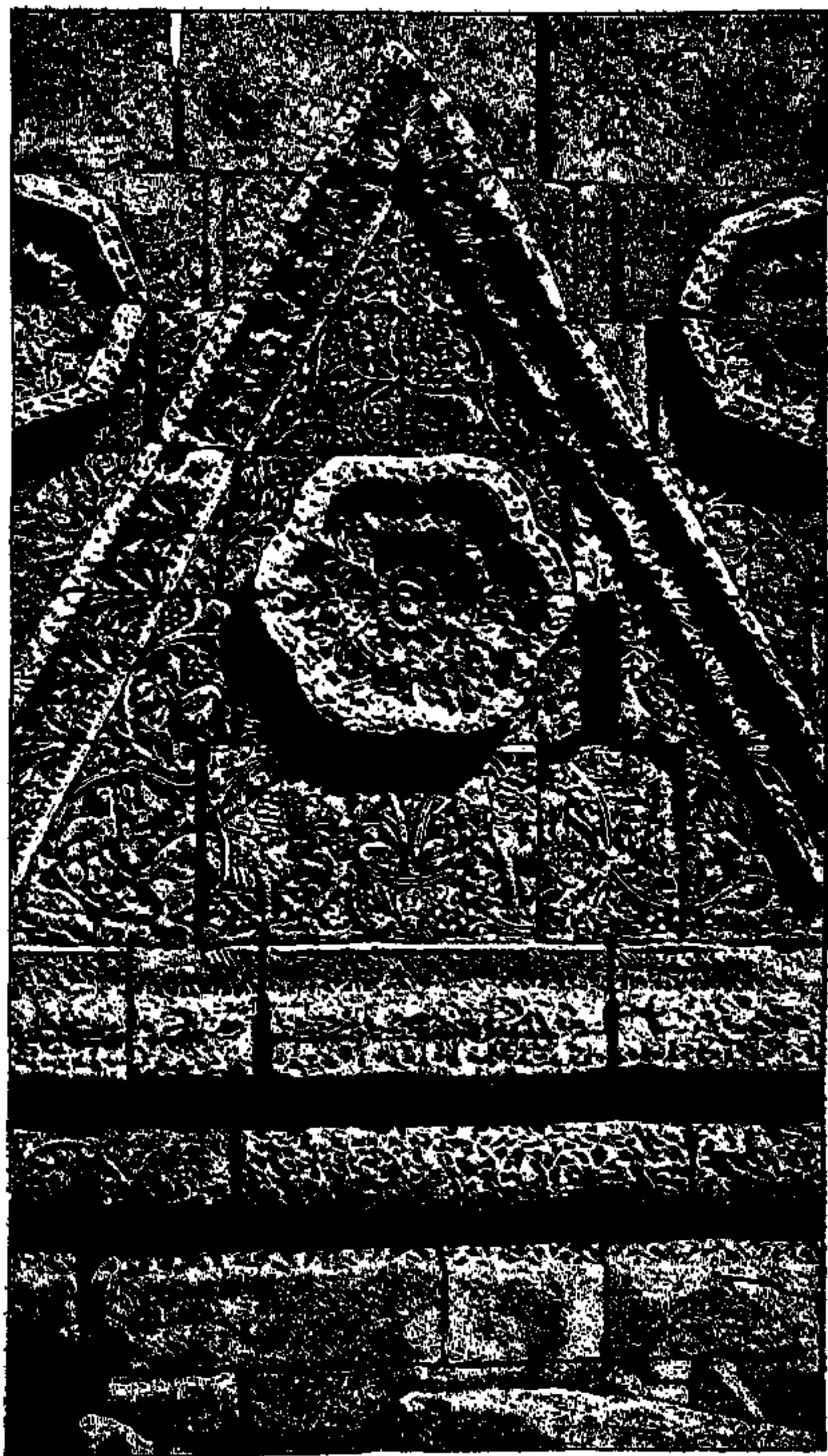
سوم — خط آوستائی — که دارای چهل علامت مانند کل و کاملاً الف بائی است زیرا برای تمام صداهای ساکن و متحرك علامتی دارد و اعراب در الف با داخل است این خط از تمام خطوط ایران قدیم کاملتر و آسان تر است بعضی عقیده دارند که از بعضی از خطوط اروپائی امروزه نیز کاملتر است زیرا در بعضی از خطوط اروپائی برای بعضی صداها علامتی نیست و گاهی یک علامت نماینده صداهای مختلف است خط آوستائی مثل خط بهلوی از راست پچپ نوشته میشود و نلن غالب بر این است که در قرن ششم میلادی از خط بهلوی اقتباس شده قدیعترین آوستائی که بین خط نوشته شده از ۱۳۲۵ میلادی است که ویستر گارد (۱) دانیمارکی با خود از ایران برد و در ۱۸۵۴ بطبع

رسانید عالم مذکور یکی از متخصصین معروف زبان بهلوی است اول کسیکه برای خواندن و فرا گرفتن خط وزمان آوستائی منحمل زحمات و مشقات گردیده (آنکی تیل دو پرون) (۲) فرانسوی است که در ۱۷۵۵ مصمم شد بهند رفته آوستا را بینند و در نزد علماء پارسی این زبان را فرا گرد عالم مذکور چون سرعاخه لازم برای اجرای خیال خود نداشت بست سربازی در خدمت کپانی هند شرقی فرانسوی داخل شده به یکی از مستعمرات فرانسوی در هند رسید از آنجا پس از سه سال زحمت به سورات رفت و سه سال در آنجا مانده زمان آوستا را تحصیل کرد و بعد ترجمه از آوستا در اروپا منتشر نمود اگرچه این ترجمه بواسطه اینکه

(۱) — Westergaard.

(۲) — Anquétit Duperron.

نمونه خط زند یا آوستائی - از کتاب گیگز و کوهن



قریب‌نات قصر هاشمی در مشرق بحرالمیت

معلم عالم مذکور چندان استاد نبوده عاری از اغلاط نیست ولکن اهمیت آن از این حیث است که پس از این قدم اول سایر علماء تشویق شده بر سعی و جدّ خود افزودند تا کاملاً بخواندن خط آوستائی و فرا گرفتن این زبان موفق گردیدند اشخاصیکه در این راه رنج برده اند بسیارند ولی در میان آنها دو عالم فرانسوی بورنوف و دارمسْ تیرْ و یک عالم دانیهار کی وِستِرْ گارد مشهورند و نیز لازم است علاوه نمائیم که یکی از متخصصین معروف زبان بهلوي وِستِرْ انگلیسی است حالا کتاب آوستا بچند زبان ادویه‌ای ترجمه شده است

چهارم -- خط سغدی -- چنانکه در فوق گفته شد نتیجهٔ تحقیقاتی که علماء نن در ترکستان چین و سمرقند و تورفان نموده اند من جمله این است که زبان جدبی کشف کرده و آنرا سغدی نامیده اند این تحقیقات که از ۱۹۰۰ میلادی شروع شد در تورفان و جاهای دیگر باعث ازکشاف چند نوشته گردید که بزمیت سغدی و بخطی شبیه خط بهلوي کتبه‌های ماسانی است محققین را عقیده آنست که این خط هم از خط آرامی آمده و جهت شباهت آن بهلوي از این جا است که خط بهلوي هم از آرامی اقتباس شده این خط در طبقه‌ایست زیرا بوجب نوشته‌ایکه از آن بدست آمده در ابتداء حروف از همدیگر جدا نوشته میشده بعدها آنها را متصل بهم نوشته اند طبقه اول از قرن اول میلادی و طبقه دوم از قرن هفتم و هشتم است چیز هاییکه با این زبان و خط نوشته اند مطالب راجعه مذهب بودائی و فرمی از انجیل است این خط بعدها مبدل بخط اویغور گردید و برای زبان ترکی در آسیای وسطی بکار رفت در قرون بعد این خط هم مبدل بخط مغول و هانجو گردید چنانکه حالا هم معمول است

پنجم - خط مانی - این خط نیز از خط آرامی اقتباس شده و در آسیای وسطی برای نوشتن کتبی بکار میرفته که راجع به مذهب مانی بزمیان هلوی و ترکی فالیف میشد. بعنه متن هلوی باور کی کتب مذکوره را بخط مانی می نوشتند از این نوع نوشتگان قسمت هائی بدست آمده و علمائی این خط را خوانده‌اند (۱)

(۱) - اشخاصی که خطوط مانی را خوانده‌اند اینها هستند :
Salemann, Radloff, F. W., K. Müller, Von Lecoq.

باب هفتم

یک نظر اجمالی چهارده قرن ایران باستانی
کارهای که آریانهای ایرانی برای تمدن بشر کرده‌اند

فصل اول

یک نظر اجمالی چهارده قرن ایران باستانی - بعد از آنچه راجع به چهارده قرن ایران قدیم در آن کتاب ذکر گردید مقتضو است بک نظر اجمالی تاریخ این عهد همند افکننده کله چند از کلبات آن کفته شود آریانهای ایرانی در زمانی که محققًا معلوم نیست از آریانهای دیگر جدا شده و از قرن بیست با بقولی از قرن چهاردهم قبل از میلاد بد دریچ بغلات ایران آمده نام خود را بآن دادند اینها با قوم و عشیره های متعددی تقسیم شده بودند و دو قوم از اقوام مذکوره - مدها و پارسی ها - در نخت تبعیت دولت آشور در آمده چیز های زیادی از آشورها و بابلی ها اقتباس کردند بعد مدها فنون جنگی را در مکتب عمل از آشورها آموختند و بقیمت فداکارهای زیاد در زمان هو و خشنتر از زبر قید آشور بیرون آمده بعد بزودی دولت قدیم و قوم آشور را منقرض نمودند این واقعه مهم بود و نازه‌گی داشت زیرا برای دفعه اولی در آسیای غربی زمینه استیلای آریانها نهیه نمیشد پس از آن مدها از میدان بازیگران سیاست آسیای غربی خارج شده جای خود را بپارسی ها دادند این ها باز این بانی اکتفا نکرده خواستند عالم کر شوند و دیدی نگذشت که حکمرانی آنها از ماده سیحون ناحیه و طرابلس غرب (بعقیده بعضی تاقرطاجنه) مسلم شد